

# SAINT NICOLAS

7 et 8 déc. 2019

INSPIRE METZ



# À METZ

Places de la Comédie, Jean-Paul II, G. Hocquard & jardin Fabert

marché solidaire ☉ spectacles ☉ animations  
manèges ☉ défilé ☉ Sentier des Lanternes

metz.fr



CATHÉDRALE  
SAINT-ÉTIENNE  
DE METZ 800 ANS



La Ville de Metz, le Centre communal d'action sociale, Metz Métropole, le conseil régional Grand Est et le Département de la Moselle s'associent à l'occasion des fêtes de la Saint-Nicolas pour vous proposer deux jours d'animations gratuites placées sous le signe de la solidarité et du partage dans une atmosphère chaleureuse et féérique.

Le Saint Patron des écoliers vous attend nombreux les 7 et 8 décembre au cœur du village convivial de la Saint-Nicolas, place de la Comédie. Une belle opportunité de se retrouver en famille et entre amis autour d'un marché solidaire tenu par des associations caritatives et proposant de nombreux produits artisanaux. Manèges originaux, animations jeunesse, jeux et spectacles vous garantiront des moments inoubliables.

De quoi réchauffer les cœurs et partager des émotions. L'incontournable Sentier des Lanternes s'illumine de mille feux pour vous entraîner à la découverte des traditions rythmant les fêtes de fin d'année. Le spectacle de la compagnie des Mangeurs de Cercle vous promet une parade onirique à l'ambiance foraine et rock.

Dimanche 8 décembre sera le jour du défilé de la Saint-Nicolas avec ses chars éclairés de décors impressionnants en lien avec la célébration d'ouverture des 800 ans de la cathédrale. Enfin, les sonneurs de cloche de la compagnie Transe Express et l'Harmonie municipale de Metz vous invitent à une *Envolée Céleste*, place Jean-Paul II. Créé spécialement pour Metz, ce grand spectacle nocturne aérien et musical ne vous laissera pas indifférent.



# LE MARCHÉ SOLIDAIRE ET ARTISTIQUE DE LA SAINT-NICOLAS



## Les chalets solidaires

Une vingtaine d'associations prennent place dans les chalets illuminés du village de la Saint-Nicolas et proposent d'allier emplettes de fin d'année avec geste utile et solidaire. Au choix, de nombreux objets artisanaux et des produits locaux équitables, l'idéal pour des cadeaux porteurs de sens en ces périodes de fête. Les associations viendront à votre rencontre pour échanger et vous informer de leurs actions au quotidien.

### À RETROUVER:

- ⊗ Objets artisanaux et gâteaux (La Pédiatrie Enchantée)
- ⊗ Gâteaux syriens et savon d'Alep (Comité d'Aide humanitaire au Peuple syrien)
- ⊗ Décorations de Noël (Secours populaire)
- ⊗ Pâtisserie et objets décoratifs (Gasole étudiants Arts et Métiers)
- ⊗ Tote bag et porte-clés en tissu (Asperger Lorraine)
- ⊗ Livres et cartes de vœux (Agir Tous pour la Dignité Quart Monde)
- ⊗ Paniers garnis du terroir (Conférence Saint-Vincent-de-Paul)
- ⊗ Petit souk égyptien (SECHAT)

Présents également: AMLI, Amnesty international Groupe 102 Metz, Banque alimentaire de Moselle, Croix-Rouge française, Familles de France 57, Famille lorraine de Metz-Borny, Jeunes agriculteurs de Moselle, Lorraine Femmes de Cœur, Restos du Cœur, Secours catholique Meuse-Moselle, UNICEF, Welcome Metz, et les associations étudiantes solidaires.

PLACE DE LA COMÉDIE  
SAMEDI 7 ET DIMANCHE 8 DÉC.  
14H - 18H30



## La grande collecte de jouets

Pour que chaque enfant puisse avoir un cadeau pendant les festivités hivernales, n'hésitez pas à apporter vos jouets (neufs ou en bon état), au marché solidaire de la Saint-Nicolas!

Collecte de jouets au profit du Secours populaire, en partenariat avec France Bleu. Possibilité de déposer les jouets au préalable au Secours populaire français, 12, rue aux Ossons à Metz.

## La solidarité pour les plus petits

Cette année, les Restos du Cœur récoltent des vêtements pour les chérubins: nous vous invitons à amener des vêtements en bon état pour les bébés de 0 à 1 an et pour les enfants de 1 à 12 ans.

Possibilité de déposer les vêtements au préalable aux Restaurants et Relais du Cœur de Moselle Ouest, 1bis, rue de l'Aérogare à Augny.



## L'espace gourmand

Faites-vous plaisir et réchauffez-vous en savourant des boissons généreuses qui invitent au voyage: café Touba et bissap chaud aux épices de Noël, pulpe de baobab ou encore café syrien, sans oublier les plus classiques, mais non moins délicieux, café, chocolat et vin chauds.

L'ensemble des recettes du stand gourmand sera reversé aux associations solidaires partenaires.

# LES ANIMATIONS JEUNESSE



**SAMEDI 7 DÉC.**

## Mon souvenir avec saint Nicolas

Balcon de l'Opéra-Théâtre de Metz Métropole  
Passez un moment avec saint Nicolas et prenez la pose à ses côtés.  
À vos appareils photo, mobiles, selfie stick afin d'immortaliser cet instant unique!

**SAMEDI 7 ET DIMANCHE 8 DÉC.**

## Le coffre à jouets

La ludothèque «le coffre à Jouets» des Éclaireuses et Éclaireurs de France vous promet des moments de partage en famille autour de jeux aux tailles surdimensionnées. Parce que les jeux n'ont pas d'âge et qu'il n'y a pas d'âge pour jouer, enfants et adultes, laissez libre cours à votre imagination! Le 8 décembre, découvrez aussi l'espace d'éveil cocooning de l'équipe du pôle Petite enfance de la Ville. Les familles sont priées d'accompagner leurs enfants dans cet espace.



**PLACE DE LA COMÉDIE**  
**14H - 18H30**



© Philippe Casselbrecht - Ville de Metz

## Les ateliers

Appréciez en famille, dans un espace douillet, les expositions et ateliers créatifs autour des cathédrales.

**SAMEDI**

**14h:** projection «De l'Égypte à Metz» (SECHAT)  
**14h30:** réalisation d'un vitrail (Secours populaire français)  
**15h30:** lecture et création de puzzle (ATD Quart Monde et Bibliothèques-Médiathèques de Metz)  
**16h30:** dessin et écriture de cartes postales (La Pédiatrie Enchantée)

**DIMANCHE**

**14h:** réalisation d'un vitrail (Lorraine Femmes de Cœur)  
**14h45:** chorale syrienne Baïtona (Comsyr)  
**15h:** dessin et écriture de cartes postales (La Pédiatrie Enchantée)

Dans la limite des places disponibles.

# LES DÉAMBULATIONS SURPRISES



**SAMEDI 7 ET DIMANCHE 8 DÉC.**

## La fanfare Gipsy Pigs

La fanfare officielle et unique du Pigswana s'invite à l'inauguration officielle du village de la Saint-Nicolas pour vous faire partager son humour débridé au son de musiques incroyables le 7 décembre à 16h et pour quelques autres passages éclairs au cours du week-end. Avec une fougue passionnée, dans une tenue de standing, ce show musico comico-théâtral mêlant jonglerie, danse tribalo-bestiale et musique incroyable, saura vous surprendre!

Retrouvez aussi la fanfare le 8 décembre dès 16h15, cour du marché couvert.

## Joséphine, transport sauvage

Dragon déambulatoire  
Cie 4 saisons

Ne soyez pas trop étonné de rencontrer à différents moments de la journée ce dragon qui a tout l'air du Graouilly. Ce dernier dort depuis le Moyen Âge après avoir terrifié les habitants et séquestré une princesse. Une bande d'enfants téméraires l'a réveillé pour le week-end et, bien perdu après cette longue absence, la créature erre et emmène le public pour un petit tour en sa compagnie sur la place du village.

**DIMANCHE 8 DÉC.**

## Le sculpteur de barbe à papa

Véritable artiste, ce modeleur de barbe à papa distribue ses créations avec un sourire moustachu. Écoutez ses anecdotes et chansonnettes et participez à des jeux pour gagner une de ses sculptures multicolores gourmandes à souhait!

**PLACE DE LA COMÉDIE**  
**14H - 18H30**



© Maxime Jamin



© Cie 4 saisons



© DR

# LES MANÈGES D'ANTAN



## Le bestiaire alpin

Manège-théâtre écologique à propulsion parentale  
Cie La Touppine  
De 6 mois à 6 ans



© Théâtre de la Touppine

PLACE DE LA COMÉDIE  
SAMEDI 7 ET DIMANCHE 8 DÉC.  
14H - 18H30



Activé par une balançoire réservée aux parents, le manège est composé d'animaux emblématiques sculptés dans du bois flotté: un loup, une marmotte, un bouquetin, un renard, un yéti, un aigle royal et un éléphant. Le tout, emmené par un comédien-pianiste.

## Le manège de fer forgé

Manège médiéval musical  
Cie Gueule de loup  
De 3 à 7 ans

Quand le manège aux figurines forgées se met à tourner, c'est la poule qui parade la première. Le clown groom amuse le public pendant que papa fait tourner le manège. Les douces mélodies des deux musiciennes virevoltent au-dessus de ce beau voyage d'enfants.



© Cie Gueule de loup

# LE DÉFILÉ DE LA SAINT-NICOLAS



DÉPART PLACE DE LA COMÉDIE  
DIMANCHE 8 DÉC. À 16H



À l'occasion des 800 ans de la cathédrale, la grande parade de la Saint-Nicolas rend cette année hommage à ce monument emblématique de Metz.

En centre-ville, suivez le défilé et découvrez les neuf chars aux décors inspirés de la cathédrale, réalisés par les associations: Les Gwendolines, Groupe Folklorique lorrain de Metz, Commune Libre de Magny, Groupe jeune des donateurs de Sang Union Départementale de la Moselle, Renaissance de Metz-Devant-les-Ponts, Joyeux Carnavaliers de Metz-Austrasie, Fédération Familles de France 57, Secours Catholique et Famille Lorraine de Borny.

15H45

Apparition de saint Nicolas au balcon de l'Opéra-Théâtre de Metz Métropole.



© Philippe Gisselbrecht - Ville de Metz

# SPECTACLE ENVOLÉE CÉLESTE



PARVIS DE LA CATHÉDRALE  
PLACE JEAN-PAUL II  
DIMANCHE 8 DÉC. À 17H30



EN PRÉAMBULE DÈS 16H15,  
COUR DU MARCHÉ COUVERT

Retrouvez la fanfare Gipsy Pigs (voir p.5).

## OUVERTURE DES CÉLÉBRATIONS DES 800 ANS DE LA CATHÉDRALE

Cie Transe Express avec la collaboration de  
l'Harmonie municipale de Metz

À l'issue du défilé des chars de la Saint-Nicolas, un spectacle d'art céleste ouvre de manière populaire et festive l'année jubilaire des 800 ans de la cathédrale. La compagnie Transe Express, internationalement reconnue, propose une performance aérienne, visuelle et musicale sur le parvis de la cathédrale. Cette grande scénographie baroque autour du carillon a été créée spécialement pour Metz et s'inspire des spectacles médiévaux qui faisaient des cathédrales des cœurs de ville animés et populaires.

Un carillon céleste géant et un intrépide oiseau voyageur viendront côtoyer la «lanterne du Bon Dieu» pour cet anniversaire unique. Une rencontre musicale et aérienne, entre ciel et terre où orgue, cloches, chants et musiciens messins, partagent une partition commune, un concerto féerique tout en mouvement, qui célèbre huit siècles d'histoire au cœur de la ville.

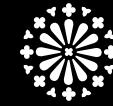
Proposé par la Ville de Metz avec la participation de  
la Région Grand Est et du Département de la Moselle.

Attention, jauge limitée, dans la limite des places  
disponibles. Il est conseillé de venir dès 16h30.



© Envolée Céleste - cathédrale de Metz

# LES ÉVÈNEMENTS AUTOUR DES 800 ANS DE LA CATHÉDRALE SAINT-ÉTIENNE



CATHÉDRALE  
SAINT-ÉTIENNE  
DE METZ 800 ANS

PARVIS DE LA CATHÉDRALE  
PLACE JEAN-PAUL II  
SAMEDI 7 DÉC. À 19H ET 19H30

## Vidéomapping La lanterne du Bon Dieu

Conception et réalisation: Artslide

Du 21 nov. 2019 au 5 janv. 2020  
Les jeudis, vendredis, samedis et  
dimanches à 19h, 19h30, 20h, 20h30  
et 21h, sauf le dimanche 8 déc.

À la tombée de la nuit, assistez au vidéomapping projeté sur la façade occidentale de la cathédrale. De façon spectaculaire, il retrace les huit siècles de construction de la cathédrale et rend hommage aux bâtisseurs et artistes vitraillistes. Ce conte visuel et musical transporte la façade de la cathédrale dans une promenade graphique et féerique, pour sublimer son architecture, faire vibrer la pierre de lumière, et évoquer son histoire, ses légendes et la beauté de ses vitraux.

Proposé par le Département de la  
Moselle avec le concours de la Ville  
de Metz.

Attention, jauge limitée, dans la  
limite des places disponibles.

CATHÉDRALE SAINT-ÉTIENNE  
DIMANCHE 8 DÉC.: 8H – 18H

## Exposition La cathédrale au fil des siècles

Du 8 déc. 2019 au 8 déc. 2020  
Tous les jours de 8h à 18h

L'exposition retrace en douze panneaux trilingues les grands événements qui ont marqué l'histoire de la cathédrale, de la fondation de la toute première cathédrale jusqu'à nos jours.

Proposée par Robert Fery-Diocèse  
de Metz, avec le concours de  
Pierre Edouard Wagner et Gabriel  
Normand.



© Artslide

Vidéomapping «La lanterne du Bon Dieu»

PORTE DES ALLEMANDS  
SAMEDI 7 ET DIMANCHE 8 DÉC.  
14H – 17H

## Exposition Jean-Louis Jolin, un architecte et sa cathédrale

Du 6 déc. 2019 au 23 fév. 2020  
Du mardi au dimanche de 14h à 17h

Fruit du travail passionné de Pierre Edouard Wagner et Jean-Louis Jolin, l'ouvrage *Quinze siècles d'architecture et d'urbanisme autour de la cathédrale de Metz* est aujourd'hui presque introuvable. Afin de rendre hommage à l'investissement des deux auteurs, l'exposition propose une redécouverte des grands panoramas dessinés par Jean-Louis Jolin, qui retracent l'évolution de la cathédrale dans son environnement.

Proposée par la Ville de Metz en  
partenariat avec les Archives  
départementales de la Moselle.

Plus d'infos et programme complet:  
[800-cathedrale.metz.fr](http://800-cathedrale.metz.fr)



PLACE GABRIEL HOCQUARD -  
DEVANT L'HÔTEL DE RÉGION  
SAMEDI 7 ET DIMANCHE 8 DÉC. À 15H

## SPECTACLE ÉCHAPPÉS DU CARROUSEL

Cie Les Mangeurs de Cercle



© Yves Humel

Le conseil régional du Grand Est vous invite à vivre une parade onirique à l'ambiance foraine et rock avec le spectacle dynamique de la compagnie des Mangeurs de Cercle. Des «mauvais garçons» de piste, tels des saltimbanques, s'emparent de l'espace public en jouant avec des structures équinées. En les montant, les démontant et les manipulant, ils vous dévoilent leur univers de sales gosses. À l'instar d'adolescents gentiment rebelles qui empruntent des «mob», pour inventer les plus incroyables jeux, en repoussant toujours un peu plus leurs limites!

*Organisé par le conseil régional Grand Est.*



JARDIN FABERT, PLACE DE LA PRÉFECTURE

Du 23 nov. au 29 déc.  
Du lundi au jeudi et le dimanche: 17h - 20h  
Vendredi et samedi: 17h - 21h  
Samedi 7 déc.: 14h30 - 22h  
Mardi 24 déc.: 16h - 18h  
Fermé le 25 décembre

## LE SENTIER DES LANTERNES

Pour sa 8<sup>e</sup> édition, le Département de la Moselle vous convie sur les berges de la Moselle pour un voyage en immersion totale au pays féérique de Noël.

À la nuit tombée, le Sentier des Lanternes s'illumine de mille feux et vous entraîne à la découverte des traditions qui rythment les fêtes de fin d'année.



© Nathalie De Cecco



SALLE FABERT – PLACE DE LA PRÉFECTURE  
SAMEDI 7 DÉC.: 14H - 22H  
DIMANCHE 8 DÉC.: 14H - 20H

## L'AUTRE MARCHÉ DE NOËL

Donnez du sens à vos cadeaux!  
Un marché pas comme les autres à découvrir sur le parcours du Sentier des Lanternes.

Entrée libre. Petite restauration sur place.

*Organisé par le Département de la Moselle et la  
Chambre Régionale de l'Économie Sociale et Solidaire  
du Grand Est en partenariat avec la Ville de Metz et  
le CCAS.*

## ET AUSSI...



QUARTIER OUTRE-SEILLE  
SAMEDI 7 DÉC.: 17H - 22H  
DIMANCHE 8 DÉC.: 11H - 18H

### Les gourmandises d'Outre-Seille

Au programme de ce week-end proposé par les associations du quartier: marche illuminée, concert à l'église Saint-Maximin et village gourmand sur la place des Charrons afin de découvrir et déguster les spécialités des restaurateurs du quartier. Le Secours populaire sera également présent pour une collecte de jouets.

Plus d'infos: Les Petites Cocottes au 09 87 37 74 63  
ou le dressing de Léa au 03 87 74 56 05.

### À l'Arsenal, Cité musicale-Metz

SAMEDI 7 DÉC. À 15H

*Conférence*  
DU SPIRITUEL DANS L'ART...  
ET DU SACRÉ DANS LA MUSIQUE

Conférencière: Corinne Schneider  
Entrée libre

SAMEDI 7 DÉC. À 20H

*Concert*  
MOZART: MESSE EN UT

Orchestre National de Metz,  
Chœur de la Radio flamande  
Grande Salle  
Direction David Reiland  
Tarif B, de 8 à 34€  
Durée: 1h20

Ce concert de musiques sacrées rend hommage au 800<sup>e</sup> anniversaire de la cathédrale de Metz.

Plus d'infos: [citemusicale-metz.fr](http://citemusicale-metz.fr)

SAMEDI 7 DÉC.

### Prêt surprise dans les médiathèques du réseau!

Toute la journée, les visiteurs et usagers sont invités à découvrir dans les six bibliothèques-médiathèques de Metz un prêt surprise, préparé par les bibliothécaires. Pour les plus chanceux, un ticket d'or glissé dans le paquet permet de remporter un cadeau surprise...

AU PROGRAMME:

**10h30**  
Médiathèque Jean-Macé  
Histoires et comptines à partager  
*Enfants jusqu'à 3 ans*

**10h - 13h et 14h - 17h**  
Médiathèque Agora  
Ateliers Micro-Folie  
*Tout public dès 8 ans*

**14h30**  
Médiathèque de Magny  
Atelier massage parents-enfants  
*De 6 à 8 ans*

**15h**  
Médiathèque du Sablon  
Atelier de découverte du film suédois  
*Dès 12 ans*

Animations gratuites sur réservation :  
[serviceauxpublic@mairie-metz.fr](mailto:serviceauxpublic@mairie-metz.fr)

Plus d'infos: [bm.metz.fr](http://bm.metz.fr)

# À ne pas manquer

Nous cherchons des bénévoles pour la Saint-Nicolas samedi 7 et dimanche 8 décembre 2019. Si vous souhaitez rejoindre notre équipe et partager avec nous cet événement, écrivez-nous à [poleculture@mairie-metz.fr](mailto:poleculture@mairie-metz.fr)

Merci!



Retrouvez toute l'actualité de la Saint-Nicolas sur France Bleu Lorraine Nord et [francebleu.fr](http://francebleu.fr)

[metz.fr](http://metz.fr)

## Le marché solidaire et artistique de la Saint-Nicolas

### Place de la Comédie

Samedi 7 et dimanche 8 déc.  
14h – 18h30

## Spectacle Échappés du Carrousel

### Place G. Hocquard - devant l'hôtel de Région

Samedi 7 et dimanche 8 déc. à 15h

## Vidéomapping

### La lanterne du Bon Dieu

### Parvis de la cathédrale, place Jean-Paul II

Samedi 7 déc. à 19h et 19h30

## Le défilé de la Saint-Nicolas

### Départ place de la Comédie

Dimanche 8 déc. à 16h

## Spectacle Envolée Céleste

### Ouverture des célébrations des 800 ans de la cathédrale

### Parvis de la cathédrale, place Jean-Paul II

Dimanche 8 déc. à 17h30